

Porównanie tłumaczeń I Królewska 6:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I zbudował występ* przy** całym domu – na pięć łokci wysoki*** – i połączył z domem**** drewnem cedrowym. ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾

¹⁾ występ, wg qere קִצִּיעַ , l. płaska powierzchnia, podest; łóże, wg ketiw קִצִּיעַ .
²⁾ Lub: na, על־כַּלְהֵבִית .
³⁾ Tj. 2,25 m. Jeśli bocznych komór było trzy poziomy, to zapewne chodzi o wysokość jednego poziomu.
⁴⁾ i połączył z domem, נִצָּחַז אֶת־הַבֵּית , lub: spiął dom.